

**mc** MIRACLE  
COAT

**QuickFinder<sup>®</sup>**  
**deluxe<sup>™</sup>**



**en Owner's Manual**  
**fr Maniel D'Utilisation**  
**sp Manual De Instrucciones En El Interior**

It is important to read this Owner's Manual thoroughly to ensure the correct understanding and successful use of this product.

Il est important de lire ce manuel d'utilisation attentivement afin d'assurer une compréhension correcte et l'usage réussi de ce produit.

Es importante leer este manual de instrucciones completamente para asegurar la comprensión y uso correcto de este producto.

**Another Exciting Innovation From:**  
**Une autre innovation fascinante de :**  
**Otra fascinante innovación de:**



Hamilton • MiracleCorp • Summit

## **QuickFinder® deluxe™ Nail Clipper**

Safety, reduced worries, and concern for your dog are keys to caring. Grooming is an essential part of that care. You do not want to hurt your dog when trimming nails. This is done by avoiding damage to the quick (qwik) part of the nail that contains sensitive nerve bundles and blood vessels. The QuickFinder® deluxe™ Nail Clipper makes trimming your dog's nails safer and easier by using its revolutionary QuickSensor™ Technology so as to avoid cutting the quick.

The QuickFinder® deluxe™ Nail Clipper does this through the use of electronics and patented software designs and its easy to understand stop light indicator system of illuminated red, yellow and green lights. When the QuickFinder® deluxe™ Nail Clipper is positioned at the nail base and detecting quick, the light will be red. As the QuickFinder® deluxe™ Nail Clipper is moved outward toward the nail tip, the lights will illuminate yellow and then green. When the green light is illuminated, you can safely cut your dog's nail.

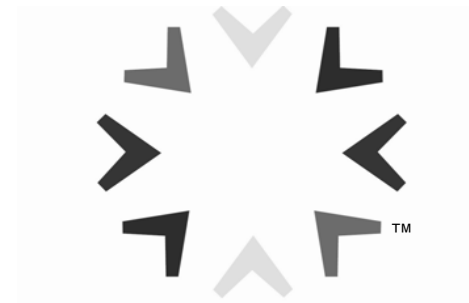
The QuickFinder® deluxe™ Nail clipper is the ultimate answer for large breed dogs or for dogs that have very hard nails such as dachshunds that are known for their ability to dig. The QuickFinder® deluxe™ also is particularly helpful for dark and dense nails where it is difficult to visually see the quick.

Please read the following instructions carefully. We also recommend that you view the enclosed instructional DVD.

Visit our websites at:

**[www.miraclecorp.com](http://www.miraclecorp.com)**  
and  
**[www.quickfinderclipper.com](http://www.quickfinderclipper.com)**

Thank you for purchasing a QuickFinder® deluxe™ Nail Clipper!



**Hamilton • MiracleCorp • Summit**

MiracleCorp™ Products  
2425 West Dorothy Lane  
Dayton, Ohio 45439  
US: 937-293-9994  
info@miraclecorp.com  
www.miraclecorp.com  
www.quickfinderclipper.com

© 2008, MiracleCorp™ Products.

Printed in China.

M3489\_0508

## Definitions of Parts for the QuickFinder® deluxe™ Nail Clipper:

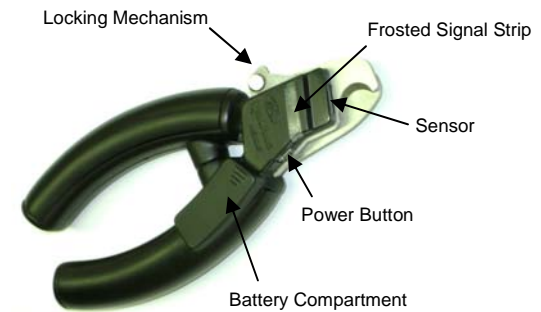
**Frosted Signal Strip** — provides visual light guides when it is safe (green), when to be cautious (yellow), and when it is not safe (red) to clip the nail.

**Locking Mechanism** — unlocks and re-locks the blades and handles for safety.

**Battery Compartment** — houses the two LR44 (AG13) button cell batteries that power the unit. Slide compartment cover toward sensor to access battery area.

**Power Button** — turns the unit on and off. Depress and then release the power button to power the unit on. To turn the unit off, depress and hold the power button for 3 seconds. (When the unit is on, but not being used, it will automatically shut off after 40 seconds.)

**Sensor** — the shiny brass-coloured strip that “reads” the quick.



## Useful Terms:

**Base of Nail** — the area where the nail meets the paw.

**Quick or Qwik** — the nerves and blood vessels inside the nail. On clear nails, the quick appears pink. On dark or black nails, the quick is less visible. Accidentally clipping the quick of the nail could cause pain and bleeding to your pet.

**Nail** — the part of the nail we think of when we say nail; the hard and translucent portion of the nail (some dogs have black nails).

**Tip of Nail** — the growth of the nail beyond the quick that is safe to clip. When trimming the nail, it is important to clip only the tip of the nail where there are no nerve endings.

## Clipping Zones of the QuickFinder® deluxe™:

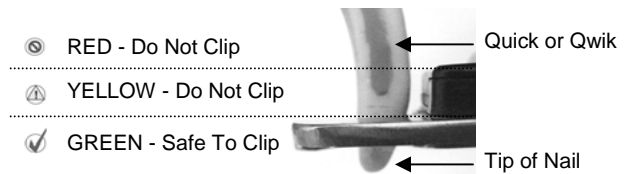


Illustration 1

**How to trim your dog's nails with the QuickFinder® deluxe™**  
**Before beginning the trimming process, it is important to**  
**complete preparation steps 1 thru 3.**

**A. Preparation**

1. Before clipping, examine feet. For the clipper to operate safely and properly, nails should be injury free and dry before proceeding with nail clipping.
2. Gently squeeze handles together while moving the locking mechanism outward to unlock the unit and allow the blades to open completely (see Illustrations 2 and 3).



Illustration 2



Illustration 3



Illustration 4



Illustration 5

3. Keeping nails, fingers, and paws away from the clipper sensor and cutting blades, turn the clipper on by pushing and releasing the power button (see Illustration 4). When the unit is turned on, the YELLOW light will blink on the frosted signal strip and will continue to blink for several seconds (see Illustration 5). When the unit has self-calibrated (the sensor has readied itself), the YELLOW light will turn off and only the RED light will remain on. The QuickFinder® deluxe™ is now ready to begin clipping your pet's nails.

**Limpieza del QuickFinder® deluxe™:**

Para limpiar la unidad y las cuchillas utilice un trapo húmedo, no completamente mojado.

**Cuidado y afilado de las cuchillas:**

Debido a las elevadas características técnicas de esta herramienta, no hay cuchillas de reemplazo disponibles. Aunque la cuchilla está fabricada en acero inoxidable de la mejor calidad, esta puede perder su filo después de un largo período de tiempo. Para información sobre servicios de afilado, contáctenos llamando al teléfono 937-293-994; envíenos un correo electrónico al [info@miraclecorp.com](mailto:info@miraclecorp.com); o visite nuestro sitio en Internet [www.miraclecorp.com](http://www.miraclecorp.com).

**Garantía:**

Los productos MiracleCorp™ garantizan este producto al comprador original por materiales defectuosos y mano de obra durante sesenta días. Para información específica sobre la garantía, contáctenos llamando al teléfono 937-293-994; envíenos un correo electrónico al [info@miraclecorp.com](mailto:info@miraclecorp.com); o visite nuestro sitio en Internet [www.miraclecorp.com](http://www.miraclecorp.com)

**Precauciones:**

- No desensamble el QuickFinder® deluxe™. No se puede ajustar o reparar. Si lo desensambla anulará la garantía.
- Si se usa adecuadamente, QuickFinder® deluxe™ le avisará cuando es seguro cortar la uña de su mascota. Si por accidente la cuchilla entra en contacto con el paquete vascular y nervioso, use polvos astringentes o harina de maíz para detener la hemorragia. Si no deja de sangrar, lleve a su mascota a una sala de urgencia.
- Cuando se usa un aparato eléctrico deben tomarse siempre las siguientes precauciones básicas:
  - ADVERTENCIA: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
  - Para uso externo solamente. Esto no es un juguete, debe manejarse con extrema precaución.
  - No inserte nada diferente de una uña de perro entre las cuchillas del QuickFinder® deluxe™.
  - Use el QuickFinder® deluxe™ únicamente con el propósito para el que ha sido creado.
  - Guárdelo a temperatura ambiente, alejado del calor y la humedad.
  - Guarde el QuickFinder® deluxe™ apagado y con las cuchillas aseguradas.
  - Guarde el QuickFinder® deluxe™ y las baterías fuera del alcance de los niños y las mascotas.
  - Retire las baterías si no lo va a usar por períodos prolongados.
  - Manténgalo alejado del agua. No usar cerca o dentro del agua.
  - Evite usarlo cerca de fuentes de electricidad estática u otros aparatos electrónicos.
  - Al igual que con cualquier otro producto, sea cuidadoso cuando use el QuickFinder® deluxe™ con su mascota.

De conformidad con RoHS

Para mayor información visite [www.quickfinderclipper.com](http://www.quickfinderclipper.com) o [www.miraclecorp.com](http://www.miraclecorp.com), vea el video de demostración y revise las preguntas más frecuentes para el QuickFinder® deluxe™.

Patents Pending U.S. and Worldwide.  
 QuickFinder® and QuickFinder® deluxe™ are a Trademarks of MiracleCorp™ Products.  
 Manufactured in China for MiracleCorp™ Products  
 © 2007, MiracleCorp™ Products.

- Una vez que el QuickFinder® deluxe™ ha detectado el paquete vascular y nervioso en la base de la uña, comience a mover las cuchillas hacia la punta de la uña (imagen 11) hasta que la banda de señales esmerilada se ilumine en VERDE, indicando que ya ha pasado el paquete vascular y nervioso y es seguro cortar. (La luz AMARILLA puede iluminarse brevemente en el momento en que la cuchilla y el sensor se acercan al área de la uña cercana al paquete vascular y nervioso. No es seguro cortar si está encendida la luz ROJA o la AMARILLA).

Las luces cambiarán de ROJO a AMARILLO y después a VERDE a medida que el sensor se mueve desde la base hasta la punta de la uña en donde no hay paquete vascular y nervioso.

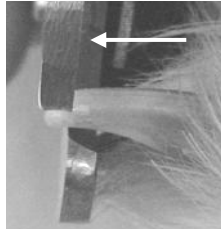


Imagen 11

- Quando la banda de señales esmerilada muestre SOLO UNA LUZ VERDE, sostenga la uña y el cortaúñas en una posición fija y apriete las manilas del cortaúñas para cortar la uña. SOLO ES SEGURO CORTAR LA UÑA CUANDO LA LUZ EN LA BANDA DE SEÑAL ESMERILADA ESTÁ EN VERDE.
- Repita los pasos del 4 al 8 para cada uña.

Por favor tenga en cuenta: en el raro evento de que cualquiera de las luces permanezca encendida sin causa aparente, apague la unidad e inicie de nuevo desde el paso 3.

### C. Suministro de energía

- Si el QuickFinder® deluxe™ se encuentra encendido, pero no se usa por un período de más de 40 segundos, la unidad se apagará automáticamente para conservar la energía de las baterías. Si esto sucede, inicie de nuevo en el paso 3.
- Quando termine de usar el QuickFinder® deluxe™, puede pagar la unidad manteniendo presionado el botón de encendido por 3 segundos.
- Las baterías que se incluyen deben durar entre 7 y 9 horas operando en condiciones normales.
- Las baterías deben reemplazarse cuando el botón de encendido se presiona y la unidad no se enciende (no aparece ninguna luz), o cuando las tres luces se encienden y titilan. Estos son indicadores de que las baterías se están acabando y deben reemplazarse.

#### Tratamiento de equipos eléctricos o electrónicos usados:



Aplica en todos los países de la CEE u otros países que tengas sistemas de recolección de basura selectivos; este símbolo significa que el producto no debe tirarse con la basura del hogar, debe llevarse a un sitio de recolección apropiado para el reciclaje de equipo eléctrico y electrónico. Con esto, estará ayudando a prevenir potenciales efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana. Si desea más información acerca del reciclaje de este producto, por favor contacte a su administración local o el establecimiento donde adquirió el cortaúñas QuickFinder® deluxe™.

#### Reemplazo de las baterías:

- Quando reemplace las baterías, recuerde que las baterías son peligrosas para la salud humana y el medio ambiente. Por favor no tire las baterías a la basura. Lleve las baterías a un sitio certificado para la recolección de baterías, para disponer de ellas de manera apropiada.
- Requiere dos baterías LR44 (AG13) (incluidas con el producto).
- Para remover la cubierta del compartimiento de baterías ubicado en la manilla de arriba, deslice la cubierta del compartimiento hacia la banda de señales esmerilada.
- Introduzca dos baterías nuevas tipo LR44 (equivalente AG13) (lado + hacia arriba)
- Coloque la cubierta de nuevo asegurándola.

### B. Operation

- Hold clipper with the sensor side of clipper facing the paw (see Illustration 6). The sensor must face the paw so that the nail will cross over the sensor prior to clipping. DO NOT face the sensor side away from the paw, as it will not recognize the quick (see Illustration 7).

**CORRECT**  
Hold the clipper with the sensor facing the paw.



Illustration 6

**INCORRECT**  
Do NOT hold the clipper with the sensor facing away from the paw.

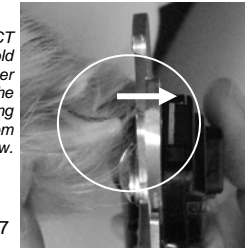


Illustration 7

- With the sensor ready to read the quick (Step 3), and with the sensor facing the paw (Step 4), insert nail tip through the cutting blades. Be sure the nail is positioned toward the sensor (See Illustration 8), and not outward near the open side of the blades, too far away from the sensor (See Illustration 9).

**CORRECT**  
Nail is placed close to the sensor.

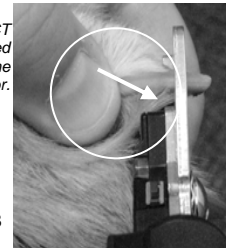


Illustration 8

**INCORRECT**  
Nail is too far away from the sensor.

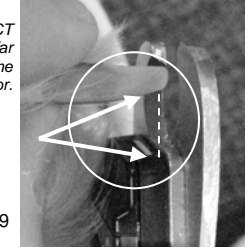


Illustration 9

The clipper and sensor are designed to operate correctly when the cutting blades are at a right angle to the nail. Keep the nail at a right angle to the clipper blades throughout the process. The sensor registers blood in the quick, but will also register blood in your pet's paw or in your own finger. It is important to be sure only the quick in your pet's nail is being detected and not the blood from your hand or your pet's paw. Be sure to keep the paw and your hand and fingers away from the sensor.

- With the tip of the nail inserted through the cutting blades, move the clipper toward the paw to the base of the nail (see Illustration 10). The light will remain RED even after it has detected the quick.

Clipper is moved from the tip of the nail inward, toward the base of the nail, with the sensor facing the paw and the nail positioned close to the sensor.

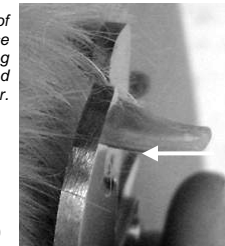


Illustration 10

- Once the QuickFinder® deluxe™ has detected the quick at the base of the nail, begin moving cutting blades back toward tip of nail (see Illustration 11) until the frosted signal strip illuminates GREEN indicating you have cleared the quick and it is safe to cut. (The YELLOW light may briefly illuminate as the blade and sensor approach the area of the nail near the quick. It is not safe to clip when YELLOW or RED lights are on.)

*The lights will change from RED to YELLOW and then to GREEN as the sensor moves outward from the base of the nail toward the tip of the nail where the quick is no longer present.*

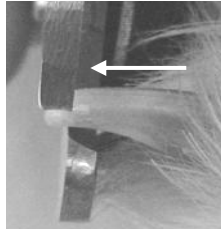


Illustration 11

- When the frosted signal strip shows a GREEN LIGHT ONLY, hold the nail and clipper in a steady position, and squeeze clipper handles together to trim the nail. IT IS ONLY SAFE TO CLIP THE NAIL WHEN THE LIGHT ON THE FROSTED SIGNAL STRIP IS GREEN.
- Repeat Steps 4 thru 8 for each nail.

*Please note: In the unlikely event that any one of the lights remain lighted without cause, power off the unit and begin again at Step 3.*

### C. Power Supply

- If the QuickFinder® deluxe™ is on, but not used for a period of more than 40 seconds the unit will automatically shut off to conserve battery power. If this occurs, begin again at step 3.
- When you are finished using the QuickFinder® deluxe™, the unit can be turned off by holding and depressing the power button for 3 seconds.
- Enclosed batteries should last 7 to 9 hours under normal operating conditions.
- Batteries should be replaced when the power button is depressed and the unit does not turn on (no lights appear), or when three lights come on and flash and blink. These are indicators of declining battery life and the batteries should be replaced.

#### Treatment of Used Electrical or Electronic Equipment:

Applicable in all EU countries or other countries having a selective waste collection system, this symbol means the product should not be thrown away with household waste, but should be taken to an appropriate collection point for electrical and electronic equipment recycling. By doing this, you help prevent potential consequences on the environment and human health. For additional information concerning recycling of this product, please contact your local administration or the point of sale where you purchased the Quick-Finder® deluxe™ Nail Clipper.



#### Battery Replacement:

When replacing batteries, remember that batteries are dangerous to human health and the environment. Please do not throw batteries away. Take the batteries to a certified battery collection point for proper disposal.

- Requires two LR44 (AG13) batteries (included with purchase).
- Remove cover on battery compartment located in the upper handle by sliding cover toward the frosted light strip.
- Insert two new LR44 (AG13 equivalent) batteries (+ side up).
- Replace cover securely.

### B. Operación

- Sostenga el cortaúñas con el sensor hacia la pata (ver imagen 6). El sensor debe estar mirando la pata para que la uña pase por el sensor antes de cortar. NO DIRIJA el sensor a otro lado diferente de la pata, de lo contrario no reconocerá el paquete vascular y nervioso (ver imagen 7).

**CORRECTO**  
Sostenga el cortaúñas con el sensor mirando hacia la pata.



Imagen 6

**INCORRECTO**  
NO Sostenga el cortaúñas con el sensor mirando a otro lado diferente de la pata.

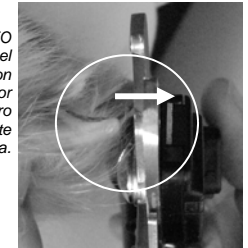


Imagen 7

- Con el sensor listo para detectar el paquete vascular y nervioso, y con el sensor mirando hacia la pata (paso 4), inserte la punta de la uña entre las cuchillas. Asegúrese de que la uña está posicionada hacia el sensor (ver imagen 8), y no hacia la parte abierta de las cuchillas, demasiado lejos del sensor (ver imagen 9).

**CORRECTO**  
La uña está ubicada al lado del sensor.

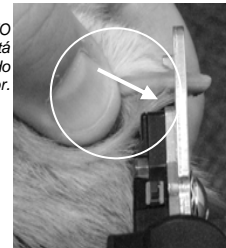


Imagen 8

**INCORRECTO**  
La uña está muy lejos del sensor.

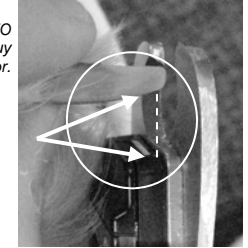


Imagen 9

El cortaúñas y el sensor están diseñados para operar correctamente cuando las cuchillas están en ángulo recto con respecto de la uña. Durante todo el proceso mantenga la uña formando un ángulo recto con las cuchillas del cortaúñas. El sensor detecta la sangre del paquete vascular y nervioso, pero también detecta la de la pata de su mascota o la de su propio dedo. Es importante asegurarse de que solo el paquete vascular y nervioso de la uña de su mascota ha sido detectado y no la sangre de su mano o de la pata. Asegúrese de mantener la pata; su mano y dedos; lejos del sensor.

- Con la punta de la uña insertada entre las cuchillas, mueva el cortaúñas hacia la pata hasta la base de la uña (ver imagen 10). La luz permanecerá en ROJO, aún después de que ha detectado el paquete vascular y nervioso.

*El cortaúñas se mueve desde la punta de la uña, hacia la base de la uña, con el sensor mirando hacia la pata y la uña posicionada cerca del sensor.*

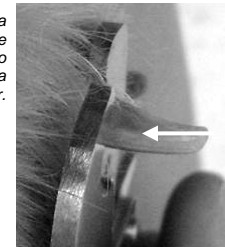


Imagen 10

## HowCómo cortar las uñas de su perro con el QuickFinder® deluxe™

**Antes de iniciar el proceso de corte, es importante completar los pasos de preparación del 1 al 3.**

### A. Preparación

1. Antes de cortar la uña examine la pata. Para que el cortaúñas opere de manera segura y apropiada, las uñas deben estar sanas y secas antes de proceder a cortarlas.
2. Suavemente apriete las manillas moviendo el mecanismo de seguridad hacia fuera para desasegurar la unidad y permitir que las cuchillas abran completamente. (Ver las imágenes 2 y 3)



Imagen 2

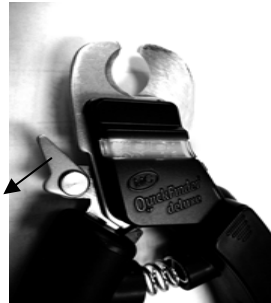


Imagen 3



Imagen 4



Imagen 5

3. Manteniendo las uñas, sus dedos y las patas alejadas del sensor del cortaúñas y de las cuchillas, encienda el cortaúñas presionando y soltando el botón de encendido. (Ver imagen 4) Cuando la unidad está encendida, la luz AMARILLA titilará en la banda de señales esmerilada y seguirá titilando por varios segundos. (Ver imagen 5) Cuando la unidad se ha calibrado a sí misma (el sensor se ha autopreparado), la luz AMARILLA se apagará y solo la luz ROJA permanecerá encendida. El QuickFinder® deluxe™ está listo para empezar a cortar las uñas de su mascota.

#### Cleaning the QuickFinder® deluxe™:

Use a damp, not wet, cloth to wipe the unit and blades.

#### Blade Care and Blade Sharpening:

Due to the highly technical nature of this tool, replacement blades are unavailable. Even though the blade is made of the highest quality stainless steel, the blades could dull over an extended period of time. For information on blade sharpening services, please contact us by phone at **937-293-9994** or **800-635-2044**; email us at [info@miraclecorp.com](mailto:info@miraclecorp.com); or visit our website at [www.miraclecorp.com](http://www.miraclecorp.com).

#### Warranty:

MiracleCorp™ Products warrants this product to the original purchaser against defective material or workmanship for sixty days. To obtain specific warranty information, please contact us by phone at **937-293-9994** or **800-635-2044**; email us at [info@miraclecorp.com](mailto:info@miraclecorp.com); or visit our website at [www.miraclecorp.com](http://www.miraclecorp.com).

#### Cautions:

- Do not disassemble the QuickFinder® deluxe™. There are no adjustments or repairs that can be made. Disassembly will void the warranty.
- If properly used, the QuickFinder® deluxe™ will tell you where it is safe to clip your pet's nail. If by accident the blade comes in contact with the quick, use styptic powder, corn starch or powder to stop the bleeding. If bleeding does not stop, take your pet to an emergency room.
- When using an electrical appliance, basic precautions should always be observed, including the following:
  - WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.
  - For external use only. This is not a toy and should be handled with extreme care.
  - Do not insert anything except a dog's nail into the QuickFinder® deluxe™ blades.
  - Use the QuickFinder® deluxe™ for its intended use only.
  - Store at room temperature, away from heat and moisture.
  - Store the QuickFinder® deluxe™ with power off and with blades locked.
  - Store the QuickFinder® deluxe™ and batteries out of reach of infants, children and pets.
  - Remove batteries during prolonged periods of non-use.
  - Keep out of water. Do not use in or near water.
  - Avoid using near static electricity or other electronic objects.
  - As with any product, use care while using the QuickFinder® deluxe™ on your pet.

RoHS Compliant

For additional information please visit  
[www.quickfinderclipper.com](http://www.quickfinderclipper.com) or [www.miraclecorp.com](http://www.miraclecorp.com)  
 and view QuickFinder® deluxe™ video demonstration,  
 and review QuickFinder® deluxe™ FAQs.

Patents Pending U.S. and Worldwide.  
 QuickFinder® and QuickFinder® deluxe™ are a Trademarks of MiracleCorp™ Products.  
 Manufactured in China for MiracleCorp™ Products  
 © 2007, MiracleCorp™ Products.

## Coupe-griffes QuickFinder® deluxe™

La sécurité, moins d'inquiétude, et le souci pour votre chien sont les clefs pour son soin. Le toilettage est une partie essentielle de ce soin. Vous ne voulez pas blesser votre chien en coupant ses griffes. Ceci est fait en évitant d'endommager la chair vive, partie de la griffe qui contient les nerfs et les vaisseaux sanguins. Le QuickFinder® deluxe™ rend la coupe des griffes de votre chien plus sûre et plus facile grâce à l'utilisation de la technologie révolutionnaire QuickSensor™ qui évite de couper dans la chair vive.

Le coupe-griffes QuickFinder® deluxe™ fait ceci grâce à l'usage d'électronique et d'un logiciel breveté et grâce à son système de lumières rouge, orange et verte faciles à comprendre. Lorsque le coupe-griffes QuickFinder® deluxe™ est placé à la base de la griffe et détecte la chair vive, la lumière est rouge. Quand le coupe-griffes QuickFinder® deluxe™ est déplacé vers le bout de la griffe, les lumières passent à l'orange, puis au vert. Quand la lumière verte est allumée, vous pouvez couper la griffe de votre chien en toute sécurité.

Le coupe-griffes QuickFinder® deluxe™ est la réponse ultime pour les races de grands chiens et pour les chiens qui ont des griffes très dures tel que le Teckel connu pour sa capacité à creuser. Le QuickFinder® deluxe™ est aussi particulièrement utile pour les griffes foncées et denses où il est difficile de voir la chair vive.

Veillez lire attentivement les instructions suivantes. Nous vous conseillons également de visiter nos sites :

**[www.miraclecorp.com](http://www.miraclecorp.com)**  
et  
**[www.quickfinderclipper.com](http://www.quickfinderclipper.com)**

Merci d'avoir acheté un coupe-griffes QuickFinder® deluxe™ !

## Definiciones de las partes del cortaúñas QuickFinder® deluxe™:

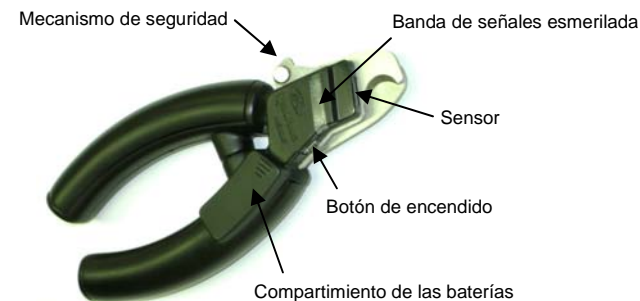
**Banda de señales esmerilada:** proporciona una guía visual con luces; indica cuando es seguro (verde) cortar la uña, cuando tener precaución (amarillo) y cuando no es seguro (rojo).

**Mecanismo de seguridad:** asegura y desasegura las cuchillas y las manillas para su seguridad.

**Compartimiento de las baterías:** contiene dos baterías LR44 (AG13) tipo botón célula, las cuales le proporcionan energía a la unidad. Deslice la cubierta del compartimiento hacia el sensor para tener acceso al área de las baterías.

**Botón de encendido:** enciende o apaga la unidad. Presione y luego suelte el botón de encendido para encender la unidad. Para apagar la unidad, mantenga el botón de encendido presionado por 3 segundos. (Cuando la unidad está encendida, se apagará automáticamente si no se ha usado después de 40 segundos.)

**Sensor:** la banda brillante de color metálico que detecta el paquete vascular y nervioso.



## Términos útiles:

**Base de la uña:** el área donde se unen la uña y la pata.

**Paquete vascular y nervioso:** las terminaciones nerviosas y vasos sanguíneos que se encuentran dentro de la uña. En las uñas transparentes, el paquete vascular y nervioso se ve rosado. En uñas oscuras o negras, el paquete vascular y nervioso es menos visible. Cortar accidentalmente el paquete vascular y nervioso de la uña puede causar sangrado y dolor a su mascota.

**Uña:** parte de la uña en la que pensamos cuando hablamos de la uña; la parte dura y translúcida de la uña (algunos perros tienen uñas negras).

**Punta de la uña:** parte de la uña que sobresale más allá del paquete vascular y nervioso, la cual es seguro cortar. Cuando esté cortando la uña, es importante cortar solo la punta de la uña en donde no hay terminaciones nerviosas.

## Zonas de Corte del QuickFinder® deluxe™:

⊘ ROJO – No cortar

⚠ AMARILLO – No cortar

✓ VERDE – Es seguro cortar

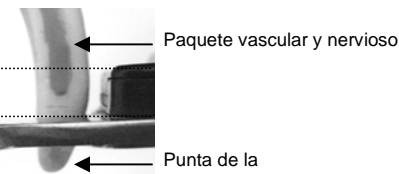


Illustration 1



## QuickFinder® Nail Clipper™

El interés por su perro, la seguridad y mantenerse tranquilo son primordiales para el cuidado del mismo; la limpieza es una parte esencial de ese cuidado. Usted no desea herir a su perro cuando le corta las uñas, esto se logra evitando dañar el paquete vascular y nervioso, el cual es la parte de la uña que contiene nervios sensitivos y vasos sanguíneos. El cortaúñas QuickFinder® deluxe™ hace que cortarle las uñas a su perro sea más seguro y fácil, usando su tecnología revolucionaria QuickSensor™, la cual evita que se corte el paquete vascular y nervioso de la uña.

El cortaúñas QuickFinder® deluxe™ realiza esto usando diseños de programas de computador patentados y un sencillo sistema indicador de luz roja, amarilla y verde. Cuando el cortaúñas QuickFinder® deluxe™ se posiciona sobre la base de la uña y detecta el paquete vascular y nervioso, la luz será roja. A medida que el cortaúñas QuickFinder® deluxe™ se mueve hacia la punta de la uña, las luces iluminarán amarillo y después verde. Cuando la luz verde se enciende, puede cortar con seguridad la uña de su perro.

El cortaúñas QuickFinder® deluxe™ es la última propuesta para perros de raza grande o para perros que tienen uñas muy duras tales como los dachshunds (perros salchicha), los cuales son conocidos por su habilidad para cavar. El QuickFinder® deluxe™ es particularmente útil para uñas oscuras y densas en las cuales es difícil visualizar el paquete vascular y nervioso.

Por favor, lea las siguientes instrucciones detenidamente. También recomendamos que visite nuestro sitio en Internet:

[www.miraclecorp.com](http://www.miraclecorp.com)

y

[www.quickfinderclipper.com](http://www.quickfinderclipper.com)

¡Gracias por comprar el Cortaúñas QuickFinder® deluxe™!

## Définitions des pièces du coupe-griffes QuickFinder® deluxe™ :

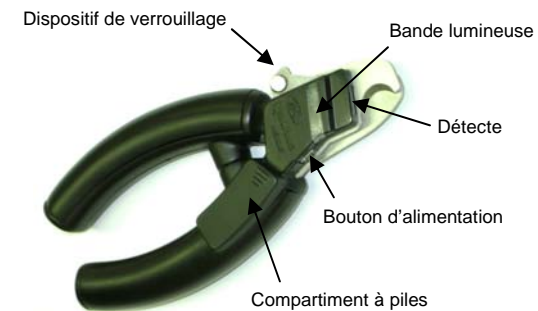
**Bande givrée de signalisation** – fournit les indications visuelles quand il est sûr (vert) de couper, quand être prudent (orange), et quand il n'est pas sûr (rouge) de couper.

**Dispositif de verrouillage** – libère et verrouille les lames et les poignées pour la sécurité.

**Compartment à piles** – abrite les deux piles boutons LR44 (AG13) qui alimentent l'appareil. Glissez le couvercle du compartiment vers le détecteur pour accéder aux piles.

**Bouton d'alimentation** – allume et éteint l'appareil. Enfoncez et puis relâchez le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil. Pour éteindre l'appareil, tenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes. (Quand l'appareil est allumé mais pas utilisé, il s'éteint automatiquement après 40 secondes).

**Détecteur** – la bande brillante de couleur laiton qui détecte la chair vive.



## Termes utiles :

**Base de la griffe** – la zone de rencontre entre la griffe et la patte

**Chair vive** - les nerfs et les vaisseaux sanguins à l'intérieur de la griffe. Dans les griffes claires, la chair vive semble rose. Dans les griffes foncées ou noires, la chair vive est moins visible. Couper accidentellement la chair vive peut entraîner des douleurs et un saignement de votre animal de compagnie.

**Griffe** – la partie de la griffe à laquelle nous pensons lorsque nous parlons de la griffe ; la partie dure et translucide de la griffe (certains chiens ont des griffes noires).

**Bout de la griffe** – la croissance de la griffe au-delà de la chair vive qu'il est sûr de couper. Lors de la taille des griffes, il est important de ne couper que le bout de la griffe où il n'y a pas de terminaison nerveuse.

## Zones de coupe du QuickFinder® deluxe™ :

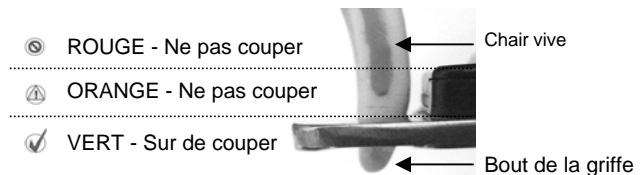


Illustration 1

## Comment tailler les griffes de votre chien avec le QuickFinder® deluxe™

Avant de commencer le processus de taille, il est important d'accomplir les étapes de préparation 1 à 3.

### A. Préparation

1. Avant de couper, examinez les pattes. Pour que le coupe-griffes fonctionne sans risque et correctement, les griffes doivent être exemptes de blessures et sèches avant de procéder à la taille.
2. Serrez doucement les poignées tout en déplaçant le dispositif de verrouillage vers l'extérieur pour déverrouiller l'appareil et permettre aux lames de s'ouvrir complètement. (Voir les illustrations 2 et 3).



Illustration 2

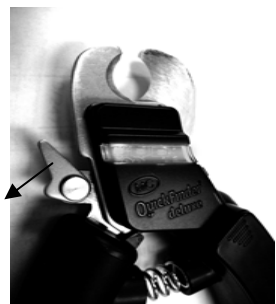


Illustration 3



Illustration 4



Illustration 5

3. Tout en gardant les griffes, doigts et pattes à l'écart du détecteur et des lames, allumer l'appareil en poussant et relâchant le bouton d'alimentation. (Voir l'illustration 4). Quand l'appareil est allumé, la lumière ORANGE clignotera sur la bande lumineuse givrée et continuera à clignoter pendant plusieurs secondes. (Voir l'illustration 5). Quand l'appareil s'est calibré (le détecteur s'est préparé), la lumière ORANGE s'éteindra et seule la lumière ROUGE restera allumée. Le QuickFinder® deluxe™ est maintenant prêt à commencer à tailler les griffes de votre animal de compagnie.

### Nettoyage du QuickFinder® deluxe™ :

Utilisez un linge humide, non pas mouillé, pour essuyer l'appareil et les lames.

### Entretien et aiguisage des lames :

En raison de la nature hautement technologique de cet appareil, les lames ne peuvent être changées. Bien que les lames soient en acier de qualité supérieure, elles s'émousseront à la longue. Pour plus d'information sur les services d'aiguisage des lames, veuillez nous contacter par téléphone au **937-293-9994**, par courriel à **info@miraclecorp.com**, ou visitez notre site **www.miraclecorp.com**.

### Garantie :

MiracleCorp™ garantit ce produit à l'acheteur original contre tous défauts de matériaux et de fabrication pour une période de soixante jours. Pour obtenir des informations spécifiques sur la garantie, veuillez nous contacter par téléphone au **937-293-9994**, par courriel à **info@miraclecorp.com**, ou visitez notre site **www.miraclecorp.com**.

### Précautions :

- Ne pas désassembler le QuickFinder® deluxe™. Il est impossible de l'ajuster ou de le réparer. Le désassemblage annule la garantie.
- Quand il est convenablement utilisé, le QuickFinder® deluxe™ indique où la griffe de l'animal peut être coupée sans danger. S'il advenait que la lame entre en contact avec la chair vive, utilisez un styptique, de la fécule de maïs ou de la poudre pour stopper l'hémorragie. Si l'hémorragie persiste, emmener l'animal chez le vétérinaire.
- Lors de l'utilisation d'un appareil électronique, il est important d'observer des précautions de base, y compris ce qui suit :
  - MISE EN GARDE : GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.
  - Pour usage externe seulement. Cet appareil n'est pas un jouet et doit être manipulé avec précaution.
  - N'insérez rien d'autre que la griffe d'un chien dans les lames du QuickFinder® deluxe™.
  - Utilisez le QuickFinder® deluxe™ pour son usage prévu uniquement.
  - Conservez l'appareil à la température ambiante, à l'écart de la chaleur et de l'humidité.
  - Rangez le QuickFinder® deluxe™ en position éteinte et avec les lames verrouillées.
  - Rangez le QuickFinder® deluxe™ et les piles hors de la portée des enfants et des animaux.
  - Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé fréquemment.
  - Éloignez de l'eau. Ne pas utiliser près de ou dans l'eau.
  - Évitez d'utiliser près d'une source d'électricité statique ou tout autre appareil électronique.
  - Comme avec n'importe quel produit, soyez prudent lors de l'utilisation du QuickFinder® deluxe™ sur votre animal domestique.

Conforme RoHS

Pour plus d'information, veuillez visiter [www.quickfinderclipper.com](http://www.quickfinderclipper.com) ou [www.miraclecorp.com](http://www.miraclecorp.com) et visionner la vidéo de démonstration QuickFinder® deluxe™ et voir la FAQ QuickFinder® deluxe™.

7. Une fois que le QuickFinder® deluxe™ a détecté la chair vive à la base de la griffe, déplacez les lames coupantes en arrière vers le bout de la griffe (illustration 11) jusqu'à ce que la bande givrée de signalisation passe au vert, indiquant que vous avez dégagé la chair vive et qu'il est sûr de couper. (La lumière ORANGE peut brièvement s'allumer lorsque la lame et le détecteur approchent la zone de la griffe proche de la chair vive. Il n'est pas sûr de couper quand les lumières ORANGE ou ROUGE sont allumées).

Les lumières changent du ROUGE à l'ORANGE et puis passent au VERT lorsque le détecteur se déplace de la base de la griffe vers le bout de la griffe où il n'y a plus de chair vive.

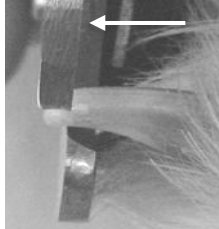


Illustration 11

8. Quand la bande givrée de signalisation montre une LUMIÈRE VERTE SEULEMENT, maintenez la griffe et le coupe-griffe dans une position stable et serrez les poignées du coupe-griffe l'une contre l'autre pour tailler la griffe. IL EST SEULEMENT SÛR DE COUPER LA GRIFFE QUAND LA LUMIÈRE SUR LA BANDE GIVRÉE DE SIGNALISATION EST VERTE.
9. Répétez les étapes 4 à 8 pour chaque griffe.

Veillez noter : au cas peu probable où l'une des lumières reste allumée sans raison, éteignez l'appareil et recommencez la procédure à l'étape 3.

### C. Alimentation

10. Si le QuickFinder® deluxe™ est allumé, mais n'est pas employé pendant une période de plus de 40 secondes, l'appareil s'éteindra automatiquement pour conserver la puissance des piles. Si ceci se produit, recommencez à l'étape 3.
11. Lorsque vous avez fini d'utiliser le QuickFinder® deluxe™, vous pouvez éteindre l'appareil en enfonçant le bouton d'alimentation pendant 3 secondes.
12. Les batteries incluses devraient durer 7 à 9 heures en fonctionnement normal.
13. Les piles devraient être remplacées quand le bouton d'alimentation est enfoncé et que l'appareil ne s'allume pas (lumière n'apparaît pas), ou quand les trois lumières apparaissent et clignotent. Ce sont des indications que les piles sont faibles et devraient être remplacées.

#### Traitement d'équipement électrique ou électronique usagé



D'application dans tous les pays de l'Union Européenne et autres pays ayant un programme de collecte sélective des déchets, ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, mais doit être rendu à un centre de collecte approprié pour le recyclage d'équipement électrique et électronique. Ce faisant, vous aidez à la prévention de conséquences potentielles sur l'environnement et la santé humaine. Pour plus d'information au sujet du recyclage de ce produit, veuillez contacter votre administration locale ou le point de vente où vous avez acheté le coupe-griffe QuickFinder® deluxe™.

#### Remplacement des piles :

Lors du remplacement des piles, rappelez-vous que les piles sont dangereuses à la santé humaine et à l'environnement. Veuillez ne pas jeter les piles. Prenez les piles à un centre certifié de collecte de piles pour un traitement approprié.

- Nécessite deux piles LR44 (AG13) (comprises à l'achat).
- Enlevez le couvercle du compartiment à piles situé dans la poignée supérieure en glissant le couvercle vers la bande lumineuse givrée.
- Insérez deux nouvelles piles LR44 (équivalent AG13) (+ vers le haut).
- Remplacez bien le couvercle.

### B. Opération

4. Tenez le coupe-griffes avec le détecteur faisant face à la patte (voir l'illustration 6). Le détecteur doit faire face à la patte de sorte que la griffe passe au-dessus du détecteur avant de couper. NE PLACEZ PAS le détecteur à l'écart de la patte car il n'identifiera pas la chair vive (voir l'illustration 7).

**CORRECT**  
Tenez le coupe-griffes avec le détecteur faisant face à la patte.

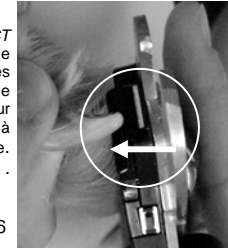


Illustration 6

**INCORRECT**  
NE tenez PAS le coupe-griffes avec le détecteur à l'écart de la patte.

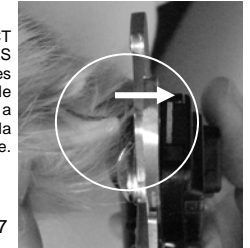


Illustration 7

5. Avec le détecteur prêt à lire la chair vive (étape 3), et avec le détecteur faisant face à la patte (étape 4), insérez la griffe entre les lames coupantes. Assurez vous que la griffe est placée en faisant face au détecteur (voir l'illustration 8), et non pas à l'extérieur vers le côté ouvert des lames, trop loin du détecteur (voir l'illustration 9).

**CORRECT**  
La griffe est placée du côté du détecteur

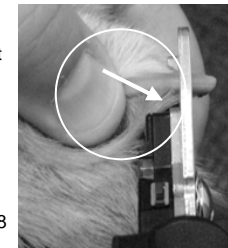


Illustration 8

**INCORRECT**  
La griffe est trop loin du détecteur

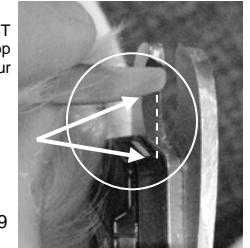


Illustration 9

Le coupe-griffes et le détecteur sont conçus pour fonctionner correctement lorsque les lames coupantes sont perpendiculaires à la griffe. Maintenez la griffe dans une position perpendiculaire aux lames du coupe-griffes pendant toute la procédure. Le détecteur enregistre le sang dans la chair vive, mais aussi dans la patte de l'animal et dans votre doigt. Il est important de s'assurer que seule la chair vive est détectée, et non le sang dans votre main ou dans la patte de votre animal. Assurez vous de garder la patte ainsi que votre main et vos doigts à l'écart du détecteur.

6. Avec le bout de la griffe passé dans les lames coupantes, déplacez le coupe-griffes vers la patte jusqu'à la base de la griffe (voir l'illustration 10). La lumière demeurera ROUGE, même après avoir détecté la chair vive.

Le coupe-griffes est déplacé du bout de la griffe vers la base de la griffe, avec le détecteur faisant face à la patte et la griffe placée près du détecteur.

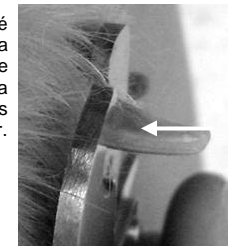


Illustration 10